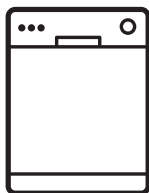




# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**EEA27200L**

**LV** Lietošanas instrukcija | **Trauku mazgājamā mašīna**

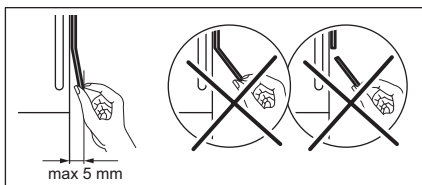
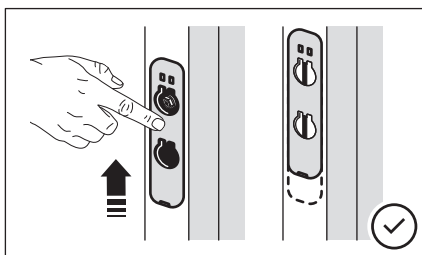
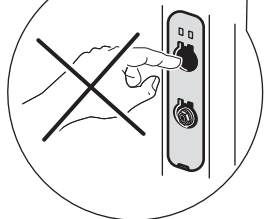
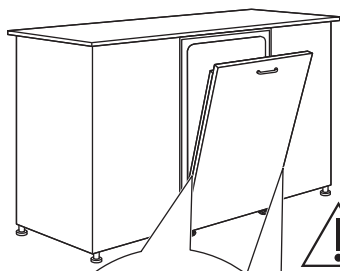
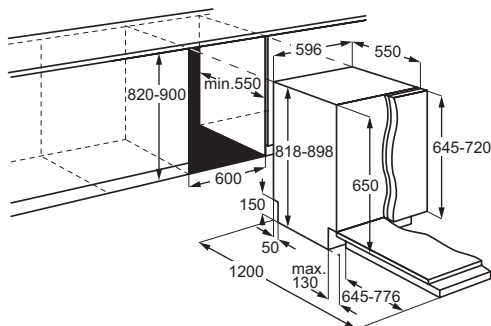
**3**

**SR** Упутство за употребу | **Машина за прање посуђа**

**25**



# UZSTĀDĪŠANA / ИНСТАЛИРАЊЕ



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
60 cm sliding door dishwasher



**Laipni lūdzam Electrolux! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.**



saņemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējummeklēšanas, servisa un remonta informāciju:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....             | 3  |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....              | 5  |
| 3. PRODUKTA APRAKSTS.....                | 6  |
| 4. VADĪBAS PANELIS.....                  | 7  |
| 5. PROGRAMMU IZVĒLE.....                 | 7  |
| 6. PAMATA IESTATĪJUMI.....               | 9  |
| 7. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS.....          | 12 |
| 8. IKDIENAS LIETOŠANA.....               | 14 |
| 9. PADOMI UN IETEIKUMI.....              | 15 |
| 10. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....              | 17 |
| 11. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....              | 19 |
| 12. TEHNISKIE DATI.....                  | 23 |
| 13. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... | 24 |

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.

- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Glabājiēt mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce paredzēta tikai mājsaimniecības trauku un galda piederumu tīrīšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Darba ūdens spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Ievērojiet maksimālo 13 vietu iestatījumu skaitu.
- Ierīces durvis nedrīkst atstāt atvērtas, lai izvairītos no pakļupšanas briesmām.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.
- UZMANĪBU! Naži un citi asi priekšmeti jāievieto grozā ar asmeni uz leju vai jānovieto horizontālā pozīcijā.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegtas, piemēram, ar paklāju.
- Ierīce ir jāpieslēdz ūdens padevei, izmantojot jaunas komplektācijā iekļautās šļūtenes. Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Ja mēbeļu panelis nav uzstādīts, uzmanīgi atveriet ierīces durvis, lai izvairītos no savainošanās riska. Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, ka plastmasas vāciņi ir nofiksēti vietā. Durvju malās izvietoto plastmasas pārsegu bojājumi vai to noņemšana var ietekmēt ierīces darbību un izraisīt traumu risku. Ja plastmasas vāks ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai aizstātu to ar jaunu.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

#### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- Brīdinājums! Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams

nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.

- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeli. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudni.

### 2.3 Ūdens pieslēgums

#### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Saņemieties ar servisa centru, lai aizstātu ūdens ieplūdes šļūteni.
- Ūdens aizsardzības sistēma nedarbojas, ja nav elektropadeves. Šajā gadījumā pastāv plūdu risks.
- Ūdens ieplūdes šļūtenei ir drošības vārsts un apvalks ar iekšējo tīkla kabeli.

### 2.4 Lietošana

- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Trauku mazgājamo mašīnu mazgāšanas līdzekli ir bīstami. Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Nedzeriet ierīcē esošo ūdeni un nerotājieties ar to.
- Neizņemiet no ierīces traukus pirms programma beigusi darboties. Uz traukiem

var būt palicis nedaudz mazgājamā līdzekļa.

- Neglabājiet priekšmetus un neizdariet spiedienu uz atvērtām ierīces durvīm.
- Atverot ierīces durvis programmas darbības laikā, no ierīces var izplūst karsts tvaiks.

## 2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas vismaz 7 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors, cirkulācijas un drenāžas sūknis, sildītāji un sildelementi, tostarp siltumsūkņi, cauruļvadu sistēmas un saistītais aprīkojums, tostarp caurules, vārsti, filtri un noplūdes aizturi, ar durvju montāžu saistītās strukturālas un iekšējās detaļas, drukātās shēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termoregulatori un sensori, programmatūra un programmaparatūra, tostarp atiestatīšanas programmatūra. Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas

pārtraukšanas: durvju eņģes un blīvgumijas, citas blīvgumijas, sprauslas, drenāžas filtri, iekšējie balsti un plastmasas piederumi, piemēram, grozi un vāki. Jūsu valstī pieejamības laiks var būt ilgāks. Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājāsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.

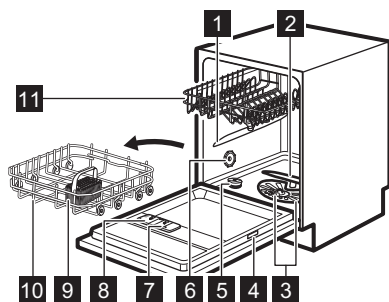
## 2.6 Ierīces utilizācija

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

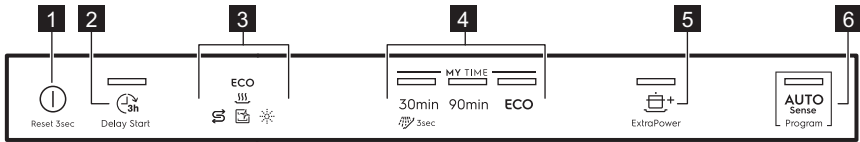
## 3. PRODUKTA APRAKSTS



1 Augšējais izsmidzinātājs

- 2 Apakšējais izsmidzinātājs
- 3 Filtri
- 4 Tehnisko datu plāksnīte
- 5 Sāls tvertne
- 6 Ventilācijas gaisa atvere
- 7 Skalošanas līdzekļa dozators
- 8 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 9 Galda piederumu grozs
- 10 Apakšējais grozs
- 11 Augšējais grozs

## 4. VADĪBAS PANELIS



- |                                                                                                                                                                               |                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Poga Ieslēgt/Izslēgt / Atiestatīšanas poga</p> <p><b>2</b> Atlikmā starta taustiņš</p> <p><b>3</b> Indikatori</p> <p><b>4</b> MY TIME programmu izvēles josla</p> | <p><b>5</b> ExtraPower iespējas taustiņš</p> <p><b>6</b> AUTO Sense programmas poga</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

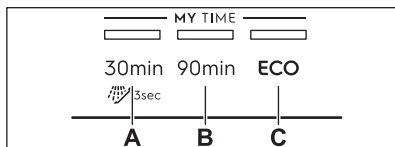
### 4.1 Indikatori

| Indikators | Apraksts                                                                                                                                                  |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO</b> | ECO programmas indikators. Tā norāda videi draudzīgāko programmas izvēli vidēji netīriem traukiem. Skatiet sadaļu Programmu izvēle.                       |
|            | Skalošanas līdzekļa indikators Tas rāda, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Skatiet sadaļu Pirms pirmās lietošanas.                   |
|            | Sāls indikators. Tas rāda, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Skatiet sadaļu Pirms pirmās lietošanas.                                                |
|            | Indikators Machine Care Tas deg, kad ierīces iekšpusi nepieciešams tīrīt, izmantojot programmu Machine Care. Skatiet sadaļu Apkope un tīrīšana.           |
|            | Žāvēšanas fāzes indikators. Tas deg, kad izvēlēta programma ar žāvēšanas fāzi. Tas mirgo žāvēšanas fāzes darbības laikā. Skatiet sadaļu Programmu izvēle. |

## 5. PROGRAMMU IZVĒLE

### 5.1 MY TIME

Izvēlieties piemērotu programmu, pamatojoties uz tās ilgumu.



- A. • 30min** ir visīsākā programma, kas piemērota tikko lietotu vai viegli netīru trauku mazgāšanai.

- **Sākotnēja skalošana (15min)** ir programma, kas paredzēta ēdiena atlieku noskalošanai no traukiem. Tā novērš smaku veidošanos ierīcē. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli, darbinot šo programmu.
- B. 90min** ir programma, kas piemērota vidēji netīru trauku mazgāšanai un žāvēšanai.
- C. ECO** ir visgarākā programma, kas nodrošina visefektīvāko elektroenerģijas un ūdens patēriņu, mazgājot vidēji netīrus māla traukus un galda piederumus. <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Šī ir standarta programma testēšanas iestādēm. Programma tiek izmantota, lai novērtētu ierīces atbilstību Eiropas Komisijas Ekodizaina Regulai (ES) Nr. 2019/2022.

### 5.2 AUTO Sense

Izmantojot šo programmu, trauku mazgājamā mašīna nosaka netīrības pakāpi un trauku daudzumu. Tā regulē ūdens temperatūru un daudzumu, kā arī trauku mazgāšanas ilgumu.

### 5.4 Programmu pārskats

| Programma           | Trauku mazgājamās mašīnas ielāde                         | Netīrības pakāpe                     | Programmas fāzes                                                                                                                                                                                        | Iespējas                                                   |
|---------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 30min               | Māla trauki, galda piederumi                             | Svaigs                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Trauku mazgāšana 50 °C</li><li>Starpskalošana</li><li>Pēdējā skalošana 45 °C</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>ExtraPower</li></ul> |
| Sākotnēja skalošana | Visi                                                     | Visi                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Priekšmazgāšana</li></ul>                                                                                                                                         | Nav piemērojams                                            |
| 90min               | Trauki, galda piederumi, katli, pannas                   | Normāli, nedaudz piekaltuši netīrumi | <ul style="list-style-type: none"><li>Trauku mazgāšana 60 °C</li><li>Starpskalošana</li><li>Pēdējā skalošana 55 °C</li><li>Žāvēšana</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul>                              | <ul style="list-style-type: none"><li>ExtraPower</li></ul> |
| ECO                 | Trauki, galda piederumi, katli, pannas                   | Normāli, nedaudz piekaltuši netīrumi | <ul style="list-style-type: none"><li>Priekšmazgāšana</li><li>Trauku mazgāšana 50 °C</li><li>Starpskalošana</li><li>Pēdējā skalošana 55 °C</li><li>Žāvēšana</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul>      | <ul style="list-style-type: none"><li>ExtraPower</li></ul> |
| AUTO Sense          | Trauki, galda piederumi, katli, pannas                   | Visi                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Priekšmazgāšana</li><li>Trauku mazgāšana 50 - 60 °C</li><li>Starpskalošana</li><li>Pēdējā skalošana 60 °C</li><li>Žāvēšana</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul> | Nav piemērojams                                            |
| Machine Care        | Ierīces iekšpuses tīrīšanai sadaļu „Apkope un tīrīšana”. | Skatiet sadaļu                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Tīrīšana 70 °C</li><li>Starpskalošana</li><li>Pēdējā skalošana</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul>                                                             | Nav piemērojams                                            |

<sup>1)</sup> Automātiskā durvju atvēršanu žāvēšanas fāzes laikā. Skatiet sadaļu Pamata iestatījumi.

### 5.3 ExtraPower

 ExtraPower uzlabo izvēlētās programmas trauku mazgāšanas rezultātus. Iespēja palielina mazgāšanas temperatūru un laiku.

Patēriņa dati

| Programma 1)2)      | Ūdens (l) | Enerģija (kWh) | Darb. laiks (min) |
|---------------------|-----------|----------------|-------------------|
| 30min               | 8.2       | 0.540          | 30                |
| Sākotnēja skalošana | 4.3       | 0.013          | 15                |
| 90min               | 11.7      | 1.034          | 90                |
| ECO                 | 9.9       | 0.936          | 227               |
| AUTO Sense          | 11.5      | 1.169          | 170               |
| Machine Care        | 10.1      | 0.608          | 60                |

- 1) Vērtības var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, ūdensapgādes svārstībām, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietoto trauku daudzuma un to netīrības pakāpes.
- 2) Pārējām lietojumprogrammas vērtībām, izņemot ECO, ir tikai informatīvs raksturs.

Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu veikšanai (piemēram, saskaņā ar standartu EN60436 ), nosūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi:

**info.test@dishwasher-production.com**

Norādiet savā pieprasījumā produkta kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Informāciju par visiem pārējiem jautājumiem saistībā ar jūsu trauku mazgājamo mašīnu meklējiet apkopes rokasgrāmatā, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

6. PAMATA IESTATĪJUMI

Ierīci var konfigurēt, pēc vajadzības mainot pamata iestatījumus.

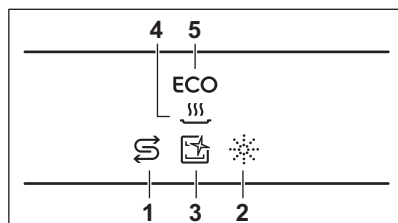
| Numurs | Iestatījumi                                      | Vērtības                                         | Apraksts <sup>1)</sup>                                                        |
|--------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Ūdens cietība                                    | No līmeņa 1 līdz līmenim 10 (pēc noklusējuma: 5) | Noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu rajonā. |
| 2      | Paziņojums par tukšu skalošanas līdzekļa tvertni | Izslēgts (noklusējums)<br>Izslēgts               | Aktivizējiet vai deaktivizējiet skalošanas līdzekļa indikatoru.               |
| 3      | Beigu skaņa                                      | Izslēgts<br>Izslēgts (noklusējums)               | Aktivizējiet vai deaktivizējiet skaņas signālu pēc programmas beigām.         |
| 4      | Automātiska durvju atvēršana                     | Izslēgts (noklusējums)<br>Izslēgts               | Aktivizējiet vai deaktivizējiet AirDry.                                       |

| Numurs | Iestatījumi    | Vērtības                           | Apraksts <sup>1)</sup>                                                    |
|--------|----------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 5      | Taustiņu skaņa | Ieslēgts (noklusējums)<br>Izslēgts | Aktivizējiet un deaktivizējiet taustiņu skaņu, kas atskan, tos nospiežot. |

<sup>1)</sup> Lai uzzinātu vairāk, skatiet šajā nodaļā sniegto informāciju.

Pamata iestatījumus var mainīt iestatīšanas režīmā.

Kad ierīce ir iestatīšanas režīmā, indikatori vadības panelī apzīmē pieejamos iestatījumus. Katram iestatījumam mirgo konkrēts indikators:



## 6.1 Iestatīšanas režīms

### Iestatīšanas režīma atvēršana

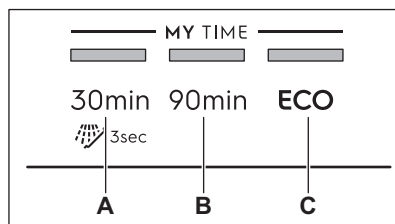
Pirms programmas palaišanas iespējams atvērt iestatīšanas režīmu. Programmas darbības laikā iestatīšanas režīmu atvērt nav iespējams.

Lai atvērtu iestatīšanas režīmu, vienlaicīgi nospiediet un turiet 30min un ECO aptuveni 3 sekundes.

- Mirgo ar saistītais gaismas signāls un indikators.
- Indikatori , , un **ECO** ir ieslēgti.
- Ar MY TIME izvēles joslu saistītie gaismas signāli ir ieslēgti.

### Iestatīšanas režīma izvēle

Pa iestatīšanas režīma izvēli var pārvietoties, izmantojot MY TIME izvēles joslu.



**A. Iepriekšējais** taustiņš

**B. Labi** taustiņš

**C. Nākamais** taustiņš

Lietojiet **Iepriekšējais** un **Nākamais**, lai pārslēgtos starp pamata iestatījumiem un mainītu to vērtības.

Lietojiet **Labi**, lai atvērtu izvēlēto iestatījumu un apstiprinātu tā vērtības mainīšanu.

### Kā mainīt iestatījumu

Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā.

**1. Nospiediet Iepriekšējais vai Nākamais**, līdz sāk mirgot attiecīgā iestatījuma indikators.

Ar saistītais gaismas signāls apzīmē pašreizējo iestatījuma vērtību:

- Iestatījumiem ar divām vērtībām (ieslēgts un izslēgts) gaismas signāls ir vai nu ieslēgts (= iestatījums ir ieslēgts), vai izslēgts (= iestatījums ir izslēgts).
- Iestatījumiem ar vairākām vērtībām (līmeņiem) gaismas signāls mirgo. Pašreizējo iestatījumu norāda indikatora mirgošanas reižu skaits (piem., 5 mirgošanas reizes + pauze + 5 mirgošanas reizes... = 5. līmenis).

**2. Nospiediet Labi**, lai atvērtu iestatījumu.

- Iedegas ar iestatījumu saistītais indikators.
- Pārējie indikatori ir izslēgti.
- Ar saistītais gaismas signāls apzīmē pašreizējo iestatījuma vērtību.

3. Piespiediet **lepriekšējais** vai **Nākamais**, lai mainītu vērtību.
4. Piespiediet **Labī**, lai apstiprinātu iestatījumu.
  - Jaunais iestatījums ir saglabāts atmiņā.
  - Ierīce atgriežas pie iestatījumu izvēles.
5. Piespiediet vienlaicīgi **30min** un **ECO** un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes, lai aizvērtu iestatīšanas režīmu.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.

Saglabātie iestatījumi darbojas, līdz tos atkal maina.

### 6.2 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

#### Ūdens cietība

| Vācu ūdens cietības mērvienības (°dH) | Franču ūdens cietības mērvienības (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Klarka mērvienības | Ūdens mīkstinātāja līmenis |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------|------------|--------------------|----------------------------|
| 47 - 50                               | 84 - 90                                 | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63            | 10                         |
| 43 - 46                               | 76 - 83                                 | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57            | 9                          |
| 37 - 42                               | 65 - 75                                 | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52            | 8                          |
| 29 - 36                               | 51 - 64                                 | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45            | 7                          |
| 23 - 28                               | 40 - 50                                 | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35            | 6                          |
| 19 - 22                               | 33 - 39                                 | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27            | 5 <b>1)</b>                |
| 15 - 18                               | 26 - 32                                 | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22            | 4                          |
| 11 - 14                               | 19 - 25                                 | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17            | 3                          |
| 4 - 10                                | 7 - 18                                  | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12             | 2                          |
| <4                                    | <7                                      | <0.7      | <70        | < 5                | 1 <b>2)</b>                |

1) Rūpnīcas iestatījumi

2) Neizmantojiet sāli šajā līmenī.

Ūdens mīkstinātājs automātiski atjaunojas. **2)**

### 6.3 Paziņojums par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu

Skalošanas līdzeklis palīdz žāvēšanas laikā izvairīties no traipu un svītru veidošanās uz

Jo lielāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietības pakāpi nosaka, izmantojot līmeņsalīdzināšanu.

Ūdens mīkstinātājs ir jāpielāgo atbilstoši Jūsu reģiona ūdens cietībai. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests var sniegt informāciju par ūdens cietību Jūsu reģionā.

Neatkarīgi no izmantotā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet pareizo ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus un lai sāls indikators būtu aktīvs.



Sāli saturošās kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

traukiem. Skalošanas līdzeklis tiek pievienots automātiski pēdējās skalošanas laikā.

Kad skalošanas līdzekļa nodalījums ir tukšs, skalošanas līdzekļa indikators ieslēdzas. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa

tabletes, jūs varat deaktivizēt skalošanas līdzekļa uzpildīšanas brīdinājumu. Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli.

Ja izmantojat standarta mazgāšanas līdzekli vai kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes bez skalošanas līdzekļa, aktivizējiet brīdinājumu, lai skalošanas līdzekļa uzpildīšanas indikators būtu aktīvs.

## 6.4 Beigu signāls

Jūs varat aktivizēt skaņas signālu, kas atskan, programmai beidzoties.



Skaņas signāli atskan arī tad, kad ierīces darbībā rodas traucējumi. Šos skaņas signālus nevar deaktivizēt.

## 6.5 AirDry

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus. Žāvēšanas fāzes laikā ierīces durvis atveras automātiski un paliek pavērtas.

AirDry tiek automātiski ieslēgta ar visām programmām, izņemot Sākotnēja skalošana.

Žāvēšanas fāzes ilgums un durvju atvēršanās laiks mainās atkarībā no izvēlētas programmas un iespējām.



### UZMANĪBU!

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis divu minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var izraisīt ierīces bojājumus.



### UZMANĪBU!

Ja bērniem ir piekļuve ierīcei, iesakām deaktivizēt AirDry. Automātiska durvju atvēršana var radīt briesmas.

## 6.6 Taustiņu skaņa

Piespiežat taustiņus uz vadības paneļa, no tiem atskan klikšķoša skaņa. Šo skaņu iespējams deaktivizēt.

# 7. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

### 1. Noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietības pakāpei.

2. Uzpildiet sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru
4. Atveriet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu 30min, lai iztīrītu visus ražošanas procesa pārpalikumus. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.

Pēc programmas palaišanas ierīce, līdz 5 minūtēm, uzpilda ūdeni mīkstināšanas iekārtā. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

2) Pareizai ūdens mīkstinātāja darbībai ierīcē ir regulāri jāreģenerē ūdens mīkstināšanas sveķi. Šis process ir automātisks, un tas veido standarta trauku mazgājamās mašīnas darbības daļu. Tas notiek, ja noteiktais ūdens daudzums ir izmantots kopš iepriekšējā reģenerācijas procesa. Ūdens daudzums ir atkarīgs no ūdens mīkstinātāja līmeņa: 1.–250. līmenis l, 2.–100. līmenis l, 3.–62. līmenis l, 4.–47. līmenis l, 5.–25. līmenis l, 6.–17. līmenis l, 7.–10. līmenis l, 8.–5. līmenis l, 9.–3. līmenis l, 10.–3. līmenis l. Reģenerācijas process tiek uzsākts starp pēdējo kopējo programmas ilgumu par 5 minūtēm. Pēc tam var sākties ūdens mīkstinātāja skalošana, kas ilgst 5 minūtes, tajā pašā ciklā vai nākamās programmas sākumā. Šī darbība palielina programmas kopējo ūdens patēriņu par papildu 4 l un programmas kopējo enerģijas patēriņu par 2 Wh. Mīkstinātāja skalošana beidzas ar pilnīgu izsūkšanos. Katra veikta mīkstinātāja skalošana (iespējama vairāk par vienu viena cikla laikā) var pagarināt programmas ilgumu par papildu 5 minūtēm, kad tā notiek jebkurā brīdī programmas sākumā vai vidū. Visi šajā sadaļā norādītie patēriņa dati ir noteikti saskaņā ar piemērojamajiem standartiem laboratorijas apstākļos ar ūdens cietību 2,5 mmol/L (ūdens mīkstinātājs: 3. līmenis) atbilstoši šādiem noteikumiem: Komisijas Regulu (ES) 2019/2022 Ūdens temperatūra, ūdens spiediens un maiņstrāvas padeves svārstības var mainīt vērtības.

## 7.1 Sāls tvertne

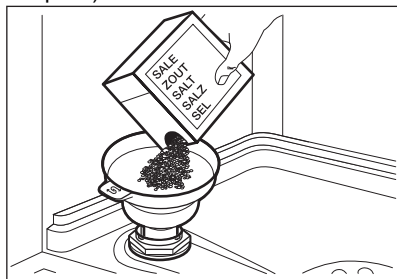
### ⚠ UZMANĪBU!

Izmantojiet tikai trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu reģenerācijas sāli. Neizmantojiet pārtikas sāli.

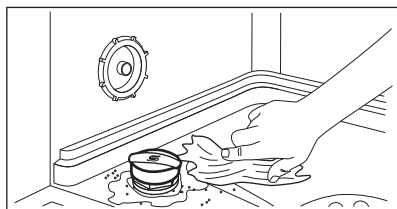
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

### Kā uzpildīt sāls tvertni

1. Pagrieziet sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to.
2. Ielejiet sāls tvertnē 1 litru ūdens (tikai pirmajā uzpildīšanas reizē).
3. Piepildiet sāls tvertni ar 1 kg sāls (līdz tā ir pilna).



4. Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērtu visas sāls granulas.
5. Notīriet ap sāls tvertnes atveri izbīrušo sāli.

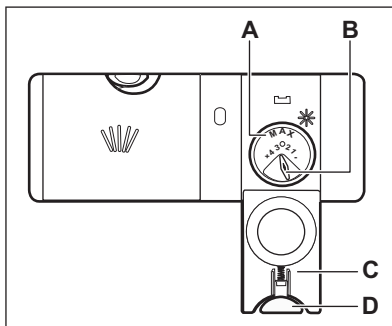


6. Lai aizvērtu sāls tvertni, pagrieziet tās vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā.

### ⚠ UZMANĪBU!

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Lai novērstu koroziju, piepildiet sāls konteineru, un tad nekavējoties sāciet pilnu trauku mazgāšanas ciklu ar mazgāšanas līdzekli.

## 7.2 Skalošanas līdzekļa dozatora uzpildīšana



### ⚠ UZMANĪBU!

Nodalījums (A) ir paredzēts tikai skalošanas līdzeklim. Nepildiet tajā mazgāšanas līdzekli.

### ⚠ UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Nospiediet atbloķēšanas pogu (D), lai atvērtu vāciņu (C).
2. Ielejiet skalošanas līdzekli dozatorā (A), līdz šķidruma līmenis sasniedz atzīmi „Maks.”.
3. Lai neveidotos pārāk liels putu daudzums, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāciņu. Pārliecinieties, ka atbloķēšanas poga ir nofiksējusies vietā.

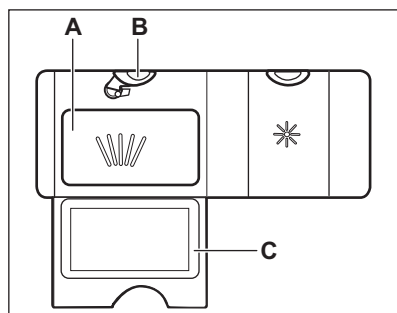


Jūs varat pagriezt līdzekļa patēriņa daudzuma selektoru (B) starp stāvokli 1 (mazākais daudzums) un 4 vai 6 (lielākais daudzums).

## 8. IKDIENAS LIETOŠANA

1. Atveriet ūdens krānu.
2. Nospiediet un turiet nospiestu ①, līdz ierīce ieslēdzas.
3. Uzpildiet specializētās sāls tvertni, ja tā ir tukša.
4. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru, ja tas ir tukšs.
5. Ievietojiet traukus grozos.
6. Pievienojiet trauku mazgāšanas līdzekli.
7. Izvēlieties un aktivizējiet programmu.
8. Aizveriet ūdens krānu, kad programma pabeigta.

### 8.1 Mazgāšanas līdzekļa lietošana



1. Piespiediet atbloķēšanas pogu (B), lai atvērtu vāciņu (C).
2. Iepildiet mazgāšanas līdzekli (pulveri vai tabletes) nodaļumā (A).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, iepildiet nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu ierīces durvju iekšpusē.
4. Aizveriet vāciņu. Pārlicinieties, ka atbloķēšanas poga ir nofiksējusies vietā.



Informāciju par mazgāšanas līdzekļa devām skatiet ražotāja norādījumos uz produkta iepakojuma. Vienas vidēji neīsas partijas mazgāšanai parasti pietiek ar 20–25 ml mazgāšanas līdzekļa.



Neiepildiet nodaļumā (A) vairāk nekā 30 ml želejveida mazgāšanas līdzekļa.

### 8.2 Programmas izvēle un aktivizēšana, izmantojot MY TIME izvēles joslu

1. Piespiediet tās programmas taustiņu, kuru vēlaties izvēlēties.
- Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.
2. Ieslēdziet ExtraPower, ja vēlaties.
  3. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

### 8.3 Sākotnēja skalošana programmas izvēle un aktivizēšana

1. Lai izvēlētos Sākotnēja skalošana, nospiediet 30min un turiet piespiestu 3 sekundes.
- Mirgo ar taustiņu saistītais indikators.
2. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

### 8.4 ExtraPower ieslēgšana

1. Izvēlieties programmu, izmantojot MY TIME izvēles joslu.
  2. Nospiediet .
- Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.



ExtraPower nav pastāvīga iespēja, un tā ir jāaktivizē katru reizi pirms programmas palaišanas.



ExtraPower nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.



ExtraPower aktivizēšana palielina ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

### 8.5 Kā palaist AUTO Sense programmu

1. Nospiediet .
- Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.

2. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Ierīce nosaka ievietoto trauku veidu un noregulē piemērotu mazgāšanas ciklu un tā ilgumu.

## 8.6 Kā atlikt programmas startu

Izvēlētās programmas sākumu var atlikt uz laiku līdz 3 stundām.

1. Izvēlieties programmu.
2. Nospiediet  ledegas ar taustiņu saistītais indikators.
3. Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.

Laika atskaites laikā programmas izvēli mainīt nav iespējams.

Kad laika atskaite beigusies, programma automātiski ieslēdzas.

## 8.7 Kā atcelt atlikto startu laika atskaites laikā

Piespiediet  un turiet piespiestu 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.



Ja atceļ atlikto starta funkciju, programma jāizvēlas no jauna.

## 8.8 Aktivizētas mazgāšanas programmas atcelšana

Piespiediet  un turiet piespiestu 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.



Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārlicinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

## 8.9 Durvju atvēršana ierīces darbības laikā

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Tas var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu. Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, izslēdzas aktivizētā programma. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.

## 8.10 Funkcija Automātiskā izslēgšana

Šī funkcija ietaupa enerģiju, izslēdzot ierīci, ja tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas automātiski.

- Kad programma pabeigta.
- pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

## 8.11 Programmas darbības beigas

Kad programma ir pabeigta, Automātiskā izslēgšana funkcija automātiski izslēdz ierīci.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

# 9. PADOMI UN IETEIKUMI

## 9.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī aizsargās vidi.

- Trauku mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem parasti patērē mazāk ūdens un elektroenerģijas nekā trauku mazgāšana ar rokām.

- Pielādējiet trauku mazgājamo mašīnu pilnībā, lai taupītu ūdeni un elektroenerģiju. Labākiem mazgāšanas rezultātiem izkārtojiet traukus grozos tā, kā norādīts lietošanas instrukcijā, un nepārkraujiet grozus.
- Neskalojiet traukus paši. Tas palielina ūdens un elektroenerģijas patēriņu. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.

- Notīriet lielākas ēdienu atliekas no traukiem un iztukšojiet krūzes un glāzes pirms to ievietošanas ierīcē.
- Iemērciet vai nedaudz nomazgājiet traukus ar piedegšu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Pārļiecinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu atbilstoši ielādes veidam un notīrības pakāpei. ECO sniedz visefektīvāko ūdens un elektroenerģijas patēriņu.
- Lai novērstu kaļķakmens veidošanos ierīcē:
  - Uzpildiet sāls tvertni, kad nepieciešams.
  - Izmantojiet ieteicamo mazgāšanas līdzekļa un skalošanas līdzekļa daudzumu.
  - Pārļiecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei.
  - Ievērojiet norādījumus, kas sniegti sadaļā **"Kopšana un tīrīšana"**.

## 9.2 Speciālās sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot parastos trauku mašīnu mazgāšanas līdzekļus (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un speciālo sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām

mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.

- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Nepietiekošs mazgāšanas līdzekļa daudzums var novest pie sliktā mazgāšanas rezultāta un cieta ūdens paliekām vai traipiem uz traukiem. Lietojot pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa mīksta vai mīkstinātā ūdens gadījumā, atstās mazgāšanas līdzekļa paliekas uz traukiem. Pielāgojiet mazgāšanas līdzekļa daudzumu atbilstoši ūdens cietībai. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Vienmēr lietojiet pareizo daudzumu skalošanas līdzekļa. Nepietiekošs skalošanas līdzekļa daudzums samazina žāvēšanas rezultātu. Lietojot pārāk daudz skalošanas līdzekļa, atstāj zilganu slāni uz traukiem.
- Pārbaudiet, lai ūdens mīkstinātāja līmenis ir pareizs. Ja līmenis ir pārāk augsts, paaugstinātais sāls daudzums ūdenī var veidot rūsu uz galda piederumiem.

## 9.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, speciālo sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārļiecinieties, ka specializētās sāls un skalošanas līdzekļa tvertnes ir pilnas.
3. Aktivizējiet programmu 30min  
Nepievienojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.
4. Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

## 9.4 Pirms programmas sākšanas

Pirms izvēlētas programmas palaišanas pārļiecinieties, ka ievērots tālāk minētais.

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Sāls tvertnes vāks ir cieši aizvērts.
- Nav aizsprostoti izsmidzinātāji.
- Specializētais sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja netiek

izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).

- Priekšmeti grozos ir izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Tiek izmantots atbilstošs mazgāšanas līdzekļa daudzums.

## 9.5 Grozu piepildīšana

- Vienmēr izmantojiet visu groza ietilpību.
- Izmantojiet ierīci, lai mazgātu tikai tādus priekšmetus, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā šādus materiālus saturošus priekšmetus: koks, rags, alva, varš, alumīnijs, trausls porcelāns ar ornamentiem un oglekļa tērauds bez aizsargpārklājuma. Tas var izraisīt šo materiālu plaisāšanu, savērpsanos, krāsas maiņu, iedobumu veidošanos vai rūsus.
- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, mājssaimniecības drānas).

- Ievietojiet dobus priekšmetus (tases, glāzes un pannas) ar atvērumu uz leju.
- Pārļiecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Ievietojiet vieglus vai plastmasas priekšmetus augšējā grozā. Pārbaudiet, vai priekšmeti brīvi nekustas.
- Ievietojiet galda piederumus un mazus priekšmetus galda piederumu grozā.
- Pirms aktivizējat programmu, pārļiecinieties, ka nav traucēta izsmidzinātāju kustība.

## 9.6 Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Pēc programmas pabeigšanas ūdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

# 10. APKOPE UN TĪRĪŠANA



## BRĪDINĀJUMS!

Pirms apkopes, izņemot programmas Machine Care palaišanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.



Netīri filtri un nosprostoti izsmidzinātāji pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri pārbaudiet šos elementus un nepieciešamības gadījumā tos iztīriet.

## 10.1 Machine Care

Machine Care ir programma, kas paredzēta optimālai ierīces iekšpuses tīrīšanai. Tā likvidē kaļķakmens nogulšņu un taukvielu uzkrāšanos.

Ja ierīce nosaka, ka nepieciešama tīrīšana, iedegas indikators . Ieslēdziet programmu Machine Care, lai tīrītu ierīces iekšpusi.

## Kā palaist programmu Machine Care

Pirms programmas aktivizēšanas notīriet filtrus un izsmidzinātājus.

1. Lietojiet atkaļķošanas vai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti tieši trauku mazgājamām mašīnām. Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes. Nelieciet traukus grozos.
2. Piespiediet vienlaicīgi un un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes.

Mirgo indikatori un .

3. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Pēc programmas beigām indikators nedeg.

## 10.2 Iekšpuses tīrīšana

- Tīriet ierīces iekšpusi ar mīkstu mitru drānu.

- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķīmikālijas vai šķīdinātājus.
- Reizi nedēļā noslaukiet ierīces durvis, tostarp gumijas blīvi.
- Lai saglabātu jūsu ierīces darbības efektivitāti, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas līdzekli. Rūpīgi ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtos norādījumus.
- Lai gūtu optimālus rezultātus, aktivizējiet programmu Machine Care.

### 10.3 Svešķermeņu izņemšana

Pārbaudiet filtrus un sifonu pēc katras trauku mazgājamās mašīnas lietošanas reizes. Svešķermeņi (piemēram, stikla gabali, kauli vai zobu bakstāmie kociņi, u.c.) pasliktina mazgāšanas rezultātu un var sabojāt drenāžas sūkni.

#### UZMANĪBU!

Ja nav iespējams izņemt no ierīces svešķermeņus, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

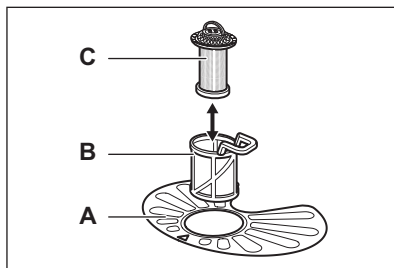
1. Izjauciet filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.
2. Manuāli izņemiet no ierīces visus svešķermeņus.
3. Salieciet atpakaļ filtrus, kā norādīts šajā sadaļā.

### 10.4 Ārpuses tīrīšana

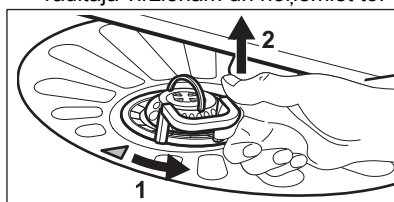
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

### 10.5 Filtru tīrīšana

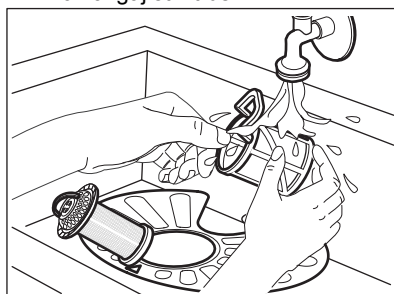
Filtra sistēma ir izgatavota no 3 daļām.



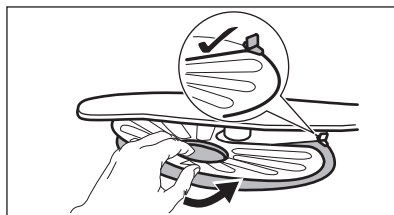
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to.



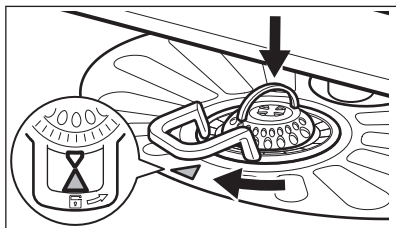
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārļiecinieties, ka sifona malā vai ap to nav ēdiena atlieku vai netīrumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (A). Pārļiecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem 2 vadīklām.



7. Uztādiet atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojiet filtru (B) atpakaļ plakanaajā filtrā (A). Pagrieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nokļūst vietā.

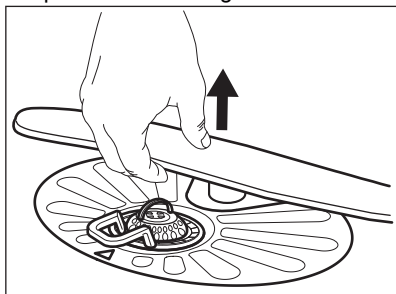


### ⚠ **UZMANĪBU!**

Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

## 10.6 Apakšējā izsmidzinātāja tīrīšana

1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai iztīrītu no atverēm netīrumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu netīrumus no iekšpusēs.
3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.

## 10.7 Augšējā izsmidzinātāja tīrīšana

Nenoņemiet augšējo izsmidzinātāju. Ja izsmidzinātāja atveres ir aizsprostotas, iztīriet atlikušos netīrumus ar plānu, smailu priekšmetu, piemēram, zobu bakstāmo kociņu.

# 11. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

Neatbilstoša ierīces labošana var apdraudēt lietotāja drošību. Visi remontdarbi jāveic kvalificētiem speciālistiem.

Lielāko daļu radušos problēmu var atrisināt, nesazinoties ar pilnvaroto servisa centru.

Informāciju par iespējamajām problēmām skatiet turpmāk esošajā tabulā.

Dažu problēmu gadījumā mirgo ar MY TIME atlasē joslu saistītie indikatori, norādot kļūmi un brīdinājuma kodu.

### Problēma un brīdinājuma kods

### Iespējamais iemesls un risinājums

Jūs nevarat aktivizēt ierīci.

- Pārbaudiet, vai ierīces kontaktspraudnis ir pieslēgts elektrotīkla kontaktligzdai.
- Pārbaudiet, vai drošinātāju kastē nav izdegušu drošinātāju.

| Problēma un brīdinājuma kods                                                                                                                                                                                               | Iespējamais iemesls un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nevar palaist programmu.                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ir aizvērtas ierīces durvis.</li> <li>Ja ir iestatīts atliktais starts, atceliet šo iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>Ierīce papildina sveķus ūdens mīkstināšanas iekārtā. Šīs procedūras ilgums ir aptuveni piecas minūtes.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| Ierīce neuzpildās ar ūdeni. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatori iemirdzas vienreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ir atvērts ūdens krāns.</li> <li>Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.</li> <li>Pārbaudiet, vai nav aizsprostots ūdens krāns.</li> <li>Pārbaudiet, vai nav aizsprostots ūdens ievades lokanā savienojuma filtrs.</li> <li>Pārbaudiet, vai nav salocījies vai saliekts ūdens padeves lokanais savienojums.</li> </ul> |
| Ierīce neizsūkņē ūdeni. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatori iemirdzas divreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai nav aizsprostots izlietnes sifons.</li> <li>Pārbaudiet, vai nav aizsprostota iekšējā filtra sistēma.</li> <li>Pārbaudiet, vai nav salocījies vai pārliекts ūdens izvades lokanais savienojums.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
| Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatori iemirdzas trīsreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aizveriet ūdens krānu.</li> <li>Pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi.</li> <li>Pārbaudiet, vai grozi ir piepildīti atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ūdens līmeņa noteikšanas sensora kļūme. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatori iemirdzas četreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai filtri ir tīri.</li> <li>Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mazgāšanas sūkņa vai aizplūdes sūkņa kļūme. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatori iemirdzas piecreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ieslēdziet un izslēdziet ierīci.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Problēma un brīdinājuma kods                                                                                                                                                                                                                                                           | Iespējamais iemesls un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ierīces iekšienē esošā ūdens temperatūra ir pārāk augsta vai radusies temperatūras sensora kļūme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatorī iemirdzas sešreiz ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ietilpdes ūdens temperatūra nepārsniedz 60 °C.</li> <li>Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Tehniski ierīces darbības traucējumi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatorī iemirdzas 12 reizes ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Ūdens līmenis ierīcē ir pārāk augsts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar MY TIME izvēli saistītie indikatorī iemirdzas 15 reizes ar pārtraukumiem.</li> <li>Atskan skaņas signāls ar pārtraukumiem.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.</li> <li>Pārbaudiet, vai filtri ir tīri.</li> <li>Pārbaudiet, vai ūdens izplūdsistēmas caurule ir uzstādīta pareizā augstumā no grīdas. Skatiet uzstādīšanas norādes.</li> </ul>                                                                                                             |
| <p>Darbības laikā ierīce vairākkārt apstājas un atsāk darbu.</p>                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa elektroenerģiju.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Programma darbojas pārāk ilgi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ja ir iestatīta atlikta starta iespēja, atceliet atlikšanas iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>Aktivizējot funkciju ExtraPower, palielinās programmas darbības ilgums.</li> </ul>                                                                                                                       |
| <p>Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.</p>                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> <li>Ierīces durvis un veļas tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet ierīces aizmugurējās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> </ul>                                                                                   |
| <p>Ierīces durvis ir grūti aizvērt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (pēc nepieciešamības).</li> <li>Trauku daļas ir izvīrējušās ārpus groziem.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| <p>Ierīces durvis atveras mazgāšanas cikla laikā.</p>                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivizēta funkcija AirDry. Tagad jūs varat deaktivizēt funkciju. Skatiet nodaļu "Pamata iestatījumi".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Graboša vai klauvējoša skaņa ierīces iekšpusē.</p>                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki nav pareizi izvietoti grozos. Skatiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| <p>Ierīce atslēdz drošinātāju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pieejamais strāvas stiprums nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektroenerģiju. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm.</li> <li>Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li> </ul> |

Pēc ierīces pārbaudīšanas izslēdziet un ieslēdziet to. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.



### BRĪDINĀJUMS!

Iesakām nelietot ierīci, kamēr problēma nav pilnībā atrisināta. Atvienojiet ierīci no elektrotilka un nepievienojiet to atpakaļ, līdz neesat pārliecināts(-a), ka tā darbojas pareizi.

## 11.1 Trauku mazgāšanas un žvēšanas rezultāti nav apmierinoši

| Problēma                                                    | Iespējamais iemesls un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slikti mazgāšanas rezultāti.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skatiet Ikdienu lietošana, Padomi un ieteikumi par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmu.</li> <li>Aktivizējiet iespēju ExtraPower, lai uzlabotu izvēlētajā programmas mazgāšanas rezultātus.</li> <li>Iztīriet izsmidzinātāja sprauslas un filtrus. Skatiet sadaļu Apkope un tīrīšana.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Slikti žvēšanas rezultāti.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Galda piederumi pārāk ilgi bija atstāti aizvērtā ierīcē. Aktivizējiet AirDry, lai iestatītu durvju automātisko atvēršanos un uzlabotu žvēšanas veiktspēju.</li> <li>Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai deva nav pietiekama. Uzpildiet skalošanas līdzekļa devu vai iestatiet augstāku līmeni.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> <li>Vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli, pat ar daudzfunkcionālajām tabletēm.</li> <li>Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli.</li> <li>Programmai nav žvēšanas fāzes. Skatiet programmu tabulu.</li> </ul> |
| Uz glāzēm un traukiem bālas svītras vai zilganas nogulsnes. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārāk liels padotā skalošanas līdzekļa daudzums. Pielāgojiet devu zemākam līmenim.</li> <li>Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Uz glāzēm un traukiem traipi un izžuvuši ūdens pilieni.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nepietiekams skalošanas līdzekļa daudzums. Pielāgojiet devu augstākam līmenim.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ierīces iekšpuse ir mitra.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav ierīces defekts. Mitrums kondensējas uz ierīces sienām.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Neparasts putu daudzums mazgāšanas laikā.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lietojiet trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Lietojiet cita ražotāja izgatavotu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Iepriekš neskalojiet traukus zem tekoša ūdens.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rūsas nogulsnes uz galda piederumiem.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk augsts sāls saturs. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li> <li>Ierīcē vienkopus tika ievietoti sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi. Nenovietojiet tuvu sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Programmas beigās dozatorā mazgāšanas līdzekļa atlikums.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā, un ūdens to neaizskaloja.</li> <li>Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsprostots.</li> <li>Pārliecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē atvērties mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Problēma                                                                         | Iespējamais iemesls un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Smaka ierīces iekšpusē.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skatiet nodaļu Apkope un tīrīšana.</li> <li>• Aktivizējiet programmu Machine Care ar trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu atkaļķotāju vai tīrīšanas līdzekli.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, kā arī uz tīltnes un durvju iekšpusēs. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikatoru.</li> <li>• Sāls tvertnes vāks ir pārāk vaļīgs.</li> <li>• Krāna ūdens ir ciets. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li> <li>• Izmantojiet sāli un iestatiet ūdens mīkstinātāja reģenerāciju, pat, ja lietojat kombinētās trauku mazgāšanas tabletes. Skatiet ūdens mīkstinātāja iestatījumu.</li> <li>• Sāciet programmu Machine Care ar trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu atkaļķošanas līdzekli.</li> <li>• Ja joprojām parādās kaļķakmens nogulsnes, izfīriet ierīci ar piemērotiem mazgāšanas līdzekļiem.</li> <li>• Izmēģiniet citu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>• Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju.</li> </ul> |
| Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepīļīsuši trauki.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārliecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.</li> <li>• Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>• Ievietojiet traukus priekšmetus augšējā grozā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Skatiet sadaļas Pirms pirmās lietošanas, Ikdienu lietošana vai Padomi un ieteikumi attiecībā uz iespējamiem iemesliem.

## 12. TEHNISKIE DATI

|                                        |                                                      |                       |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| Izmēri                                 | Platums / augstums / dziļums (mm)                    | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Elektrofīkla savienojums <sup>1)</sup> | Spriegums (V)                                        | 220 - 240             |
|                                        | Frekvence (Hz)                                       | 50                    |
| Ūdens pievada spiediens                | Min. / maks. MPa (bar)                               | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Ūdens padeve                           | Aukstais ūdens vai karstais ūdens (°C) <sup>2)</sup> | min. 5 – maks. 60     |
| Kapacitāte                             | Vietas iestatījumi                                   | 13                    |

<sup>1)</sup> Citas vērtības skatiet tehnisko datu plāksnītē.

<sup>2)</sup> Ja karstais ūdens tiek piegādāts, izmantojot alternatīvu enerģijas avotu (piemēram, saules paneļus), izmantojiet karstā ūdens piegādi, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

### 12.1 Saite uz ES EPREL datu bāzi

QR kods uz ierīces enerģijas marķējuma satur tīmekļa saiti uz šīs ierīces reģistrāciju ES EPREL datu bāzē. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Informāciju par produkta veiktspēju var atrast arī ES EPREL datu bāzē, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, modeļa nosaukumu un produkta numuru, kas atrodams uz ierīces datu plāksnītes. Skatiet nodaļu "Produkta apraksts".

## 13. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ..... | 25 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....      | 27 |
| 3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....            | 29 |
| 4. КОМАНДНА ТАБЛА.....            | 29 |
| 5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....            | 30 |
| 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА.....        | 32 |
| 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....         | 35 |
| 8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....      | 36 |
| 9. КОРИСНИ САВЕТИ.....            | 38 |
| 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....           | 40 |
| 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....        | 42 |
| 12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....          | 46 |
| 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....          | 47 |

## 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним

инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Детерџенте држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## **1.2 Опште мере безбедности**

- Овај уређај је намењен искључиво за чишћење кућног посуђа и прибора за јело.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Следите максималан број од 13 комплета посуђа.
- Врата уређаја не би требало да остану у отвореном положају да не би дошло до саплитања.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Ножеви и други шиљат кухињски прибор морају се ставити у корпу водоравно или тако да им врхови буду окренути наниже.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени, нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтаже које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °C.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Ако панел намештаја није монтиран, пажљиво отворите врата уређаја да бисте избегли опасност од повређивања. Након инсталације уверите се да су пластични поклопци постављени на положај. Оштећење или уклањање пластичних поклопаца са стране врата може утицати на функционисање уређаја и може довести до повреда. Уколико је пластични поклопац оштећен, обратите се овлашћеном сервисном центру да га замени новим.

### 2.2 Прикључење на електричну мрежу

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Упозорење: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на земљоводни проводник зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

### 2.3 Прикључивање воде

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Немојте оштетити црева за воду.

- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се овлашћеном сервису да замени црево за довод воде.
- Без електричног напајања, систем за заштиту од воде није активан. У том случају постоји ризик од плављења.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и омотач у коме се налази струјни кабл.

## 2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте постављати предмете или примењивати притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела:

мотор; пумпа за циркулацију и испуштање; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; структурни и унутрашњи делови повезани са склоповима врата; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање. Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: шарке и заптивке врата, остали заптивачи, прскалице, испусни филтери, унутрашње решетке и пластични додаци као што су корпе и поклопци. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

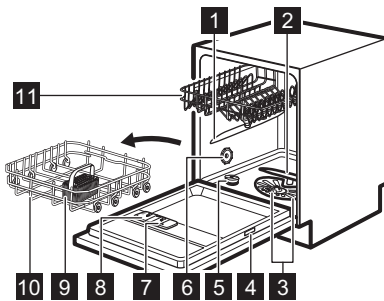
## 2.6 Одлагање

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

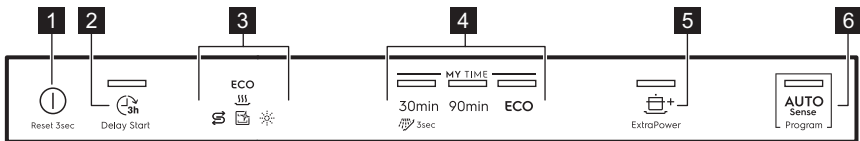
### 3. ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1 Горњи крак са млазницама
- 2 Доњи крак са млазницама

- 3 Филтери
- 4 Пластика са техничким карактеристикама
- 5 Посуда за со
- 6 Отвор за ваздух
- 7 Дозатор средства за испирање
- 8 Дозатор детерџента
- 9 Корпа за прибор за јело
- 10 Доња корпа
- 11 Горња корпа

### 4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање / Дугме за ресетовање
- 2 Дугме за одложени старт
- 3 Индикатори

- 4 MY TIME трака за избор програма
- 5 ExtraPower дугме за избор опције
- 6 Програмска дугмад AUTO Sense

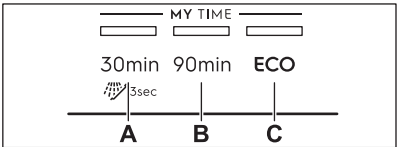
#### 4.1 Индикатори

| Индикатор  | Опис                                                                                                                                               |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO</b> | Индикатор програма ECO. Указује на избор програма за нормално запрљано посуђе које је еколошки најприхватљивији. Погледајте одељак Избор програма. |
|            | Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак Пре прве употребе.                |
|            | Индикатор соли. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак Пре прве употребе.                                                |
|            | Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак Нега и чишћење.  |
|            | Индикатор фазе сушења. Светли када одаберете програм са фазом сушења. Трепће када је фаза сушења активна. Погледајте одељак Избор програма.        |

## 5. ИЗБОР ПРОГРАМА

### 5.1 MY TIME

Изаберите одговарајући програм на основу његовог трајања.



- A. • 30min** је најкраћи програм погодан за прање судова који су свеже или лагано задрљани.
-  **Предиспирање (15min)** је програм за испирање остатака хране са судова. Он спречава стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детергент.
- B. 90min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално задрљаних судова.

### 5.4 Преглед програма

| Програм      | Погодно за                            | Степен задрљаности     | Фазе програма                                                                                                                                                     | Опције                                                     |
|--------------|---------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 30min        | Судови, прибор за јело                | Свеже                  | <ul style="list-style-type: none"><li>Прање на 50 °C</li><li>Међуиспирање</li><li>Завршно испирање на 45 °C</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul>                | <ul style="list-style-type: none"><li>ExtraPower</li></ul> |
| Предиспирање | Све                                   | Све                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Претпрање</li></ul>                                                                                                         | Нема                                                       |
| 90min        | Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи | Нормална, тек сасушена | <ul style="list-style-type: none"><li>Прање на 60 °C</li><li>Међуиспирање</li><li>Завршно испирање на 55 °C</li><li>Сушење</li><li>AirDry <sup>1)</sup></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>ExtraPower</li></ul> |

- C. ECO** је најдужи програм који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално задрљано посуђе и прибор за јело. <sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense

Помоћу овог програма, машина за прање судова препознаје степен задрљаности и количину посуђа. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања судова.

### 5.3 ExtraPower

 ExtraPower побољшава прање судова у изабраном програму. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

<sup>1)</sup> Ово је стандардни програм за институте за испитивање. Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

| Програм      | Погодно за                                                           | Степен запрљаности     | Фазе програма                                                                                                                                                                                               | Опције                                                         |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ECO          | Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи                                | Нормална, тек сасушена | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Претпрање</li> <li>• Прање на 50 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање на 55 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> </ul> |
| AUTO Sense   | Посуђе, прибор за јело, лонци, тигањи                                | Све                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Претпрање</li> <li>• Прање на 50 - 60 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање на 60 °C</li> <li>• Сушење</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul> | Нема                                                           |
| Machine Care | За чишћење унутрашњости уређаја. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. |                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чишћење на 70 °C</li> <li>• Међуиспирање</li> <li>• Завршно испирање</li> <li>• AirDry <sup>1)</sup></li> </ul>                                                    | Нема                                                           |

<sup>1)</sup> Аутоматско отварање врата током фазе сушења. Погледајте одељак Основна подешавања.

## Вредности потрошње

| Програм <sup>1)2)</sup> | Вода (l) | Енергија (kWh) | Трајање (мин) |
|-------------------------|----------|----------------|---------------|
| 30min                   | 8.2      | 0.540          | 30            |
| Предиспирање            | 4.3      | 0.013          | 15            |
| 90min                   | 11.7     | 1.034          | 90            |
| ECO                     | 9.9      | 0.936          | 227           |
| AUTO Sense              | 11.5     | 1.169          | 170           |
| Machine Care            | 10.1     | 0.608          | 60            |

<sup>1)</sup> Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен запрљаности могу изменити ове вредности.

<sup>2)</sup> Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

## Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардима EN60436 ), пошаљите е-поруку на:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

У захтеву наведите шифру броја производа (PNC) са плочице са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз уређај.

## 6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

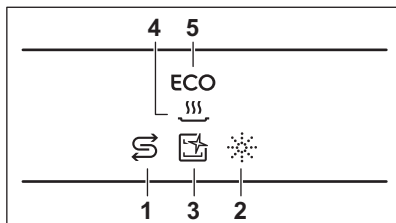
Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна подешавања у складу са вашим потребама.

| Позиција | Подешавања                                      | Вредности                                 | Опис <sup>1)</sup>                                                                |
|----------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Тврдоћа воде                                    | Од нивоа 1 до нивоа 10 (подразумевано: 5) | Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи. |
| 2        | Обавештење да је потрошено средство за испирање | Укључено (подразумевано)<br>Искључено     | Активирајте или деактивирајте индикатор средства за испирање.                     |
| 3        | Звук за крај                                    | Укључено<br>Искључено (подразумевано)     | Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма.                     |
| 4        | Аутоматско отварање врата                       | Укључено (подразумевано)<br>Искључено     | Активирајте или деактивирајте AirDry.                                             |
| 5        | Звукови тастера                                 | Укључено (подразумевано)<br>Искључено     | Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.                    |

<sup>1)</sup> За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

Основна подешавања можете да промените у режиму подешавања.

Када је уређај у режиму подешавања, индикатори на командној табли представљају доступна подешавања. За свако подешавање, светли одговарајући индикатор:



### 6.1 Режим подешавања

Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим

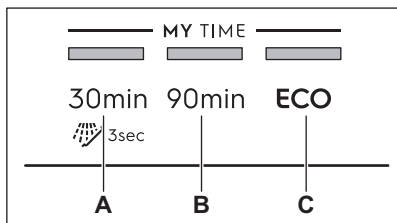
подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите 30min и **ECO** приближно 3 секунде.

- Светло које се односи на и индикатор трепере.
- Индикатори , , и **ECO** су укључени.
- Светле светла која се односе на траку за избор MY TIME.

Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



A. Дугме **Претходни**

B. Дугме **ОК**

C. Дугме **Следећи**

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

## Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Притисните **Претходни** или **Следећи** док индикатор намењен изабраном подешавању светли.

Светло које се односи на показује тренутну вредност подешавања:

- За подешавање са две вредности (укључено и искључено), светло је или укључено (= вредност подешавања је укључено) или искључено (= вредност подешавања је искључено).
- За подешавања са више вредности (нивоа), светло трепери. Број трептаја индикатора показује вредност тренутног подешавања (нпр. 5 трептаја + пауза + 5 трептаја... = ниво 5).

2. Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање.

- Светли индикатор које се односи на ово подешавање.
- Остали индикатори су искључени.
- Светло које се односи на показује тренутну вредност подешавања.

3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.

4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.

- Ново подешавање је сачувано.
- Уређај се враћа у режим избора програма подешавања.

5. Притисните и истовремено задржите **30min** и **ECO** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма. Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

## 6.2 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас посаветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају.

Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво омекшивача воде да бисте осигурали добре резултате прања и да би индикатор соли био активан.



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

## Тврдоћа воде

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|------------|---------------------------|----------------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63                   | 10                   |
| 43 - 46               | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57                   | 9                    |

| Немачки степени (°dH) | Француски степени (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Енглески степени (Clarke) | Ниво омекшивача воде |
|-----------------------|-------------------------|-----------|------------|---------------------------|----------------------|
| 37 - 42               | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52                   | 8                    |
| 29 - 36               | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45                   | 7                    |
| 23 - 28               | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35                   | 6                    |
| 19 - 22               | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27                   | 5 <sup>1)</sup>      |
| 15 - 18               | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22                   | 4                    |
| 11 - 14               | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17                   | 3                    |
| 4 - 10                | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12                    | 2                    |
| <4                    | <7                      | <0.7      | <70        | < 5                       | 1 <sup>2)</sup>      |

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

Омекшивач воде пролази кроз процес аутоматске регенерације. <sup>2)</sup>

### 6.3 Обавештење да нема више средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Аутоматски се испушта за време коначног испирања.

Када се испразни комора са средством за испирање, укључује се индикатор средства за испирање. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти-таблете, можете да деактивирате обавештење за поновно пуњење средства

за испирање. Међутим, за најбоље резултате приликом сушења, увек користите средство за испирање.

Ако користите стандардни детерџент или мулти-таблете без средства за испирање, активирајте обавештење да би индикатор поновног пуњења средства за испирање био и даље активан.

### 6.4 Звук за крај

Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.

2) За правилно функционисање омекшивача воде, смола уређаја за омекшавање треба редовно да се регенирише. Ово је аутоматски процес у склопу нормалног рада машине за прање судова. Јавља се када се прописана количина воде користи од претходног процеса регенерације. Количина воде зависи од нивоа омекшивача воде: ниво 1 - 250 l, ниво 2 - 100 l, ниво 3 - 62 l, ниво 4 - 47 l, ниво 5 - 25 l, ниво 6 - 17 l, ниво 7 - 10 l, ниво 8 - 5 l, ниво 9 - 3 l, ниво 10 - 3 l. Процес регенерације се покреће у фази између завршног испирања и краја програма. У случају да је подешен висок ниво омекшивача воде, процес регенерације може започети и усред програма, пре испирања (два пута у току програма). Покретање регенерације не утиче на трајање циклуса, осим ако се догађа усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, регенерација продужава укупно трајање програма за 5 минута. Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Ова активност повећава укупну потрошњу воде програма за додатна 4 l, а укупну потрошњу електричне енергије програма за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача воде завршава се потпуним испуштањем воде. Свако извршено испирање омекшивача воде (у једном циклусу може их бити више) може продужити трајање програма за додатних 5 минута када се догоди на почетку или усред програма. Све споменуте вредности потрошње у овом одељку одређују се у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима уз тврдоћу воде од 2,5 mmol/l (омекшивач воде: ниво 3) према уредби: Уредби Комисије (ЕУ) 2019/2022. Температура воде, притисак воде и варијације мрежног напајања могу изменити те вредности.



Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

## 6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.

Опција AirDry аутоматски се активира са свим програмима осим са Предиспирање.

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависе од изабраног програма и опција.



### ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.



### ОПРЕЗ

Уколико деца имају приступ уређају, препоручујемо да се деактивира функција AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.

## 6.6 Звукови тастера

Дугмад на командној табли праве звук кликтања када их притиснете. Овај звук можете да деактивирате.

## 7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. **Подесите ниво омекшивача воде према тврдоћи воде из довода.**
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одврните славину за воду.
5. Покрените програм 30min како би се уклонили сви остаци из производног процеса. Немојте користити детерџент и не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

### 7.1 Посуда за со



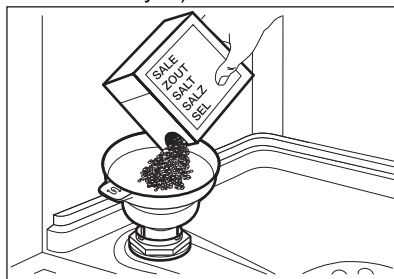
### ОПРЕЗ

Користите само регенеративну со за машине за прање судова. Немојте да користите кухињску со.

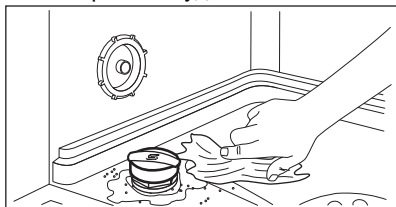
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

### Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со 1 кг соли за (док се не напуни).



- Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
- Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

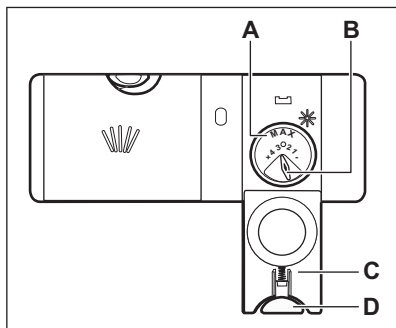


- Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

#### **ОПРЕЗ**

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Да не би дошло до корозије, напуните посуду за со, па затим одмах покрените комплетан циклус прања судова детерџентом.

## **7.2 Како да напуните дозатор средства за испирање**



#### **ОПРЕЗ**

Преграда (А) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

#### **ОПРЕЗ**

Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

- Притисните дугме за ослобађање (D) да бисте отворили поклопац (C).
- Пуните дозатор средства за испирање (A) све док средство за испирање не досегне ознаку „max“.
- Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
- Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.

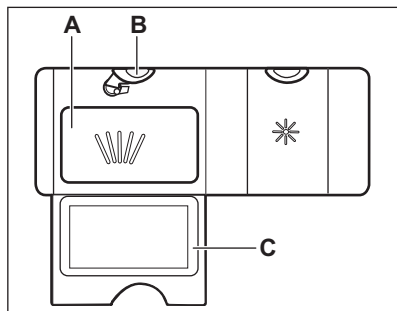


Да бисте подесили количину средства за испирање која ће се ослобађати, окрените бирач (B) између позиције 1 (најмања количина) и позиције 4 или 6 (највећа количина).

## **8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА**

- Одврните славину за воду.
- Притисните и задржите ① док се уређај не активира.
- Напуните посуду за со ако је празна.
- Напуните дозатор средства за испирање ако је празан.
- Напуните корпе.
- Додајте детерџент.
- Изаберите и покрените програм.
- Затворите славину за воду када се програм заврши.

## 8.1 Употреба детерџента



1. Притисните дугме за ослобађање (B) да бисте отворили поклопац (C).
2. Сипајте детерџент, у праху или таблетама, у преграду (A).
3. Ако програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњи део врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се дугме за ослобађање закључало на свом месту.



За информације о дозирању детерџента погледајте упутство произвођача на паковању производа. Обично је 20–25 ml гел-детерџента довољно за једно прање нормално запрљаног садржаја.



Немојте пунити одељак (A) са више од 30 ml гел-детерџента.

## 8.2 Како да изаберете и стартујете програм из помоћ траке за избор MY TIME

1. Притисните дугме које се односи на програм који желите да изаберете. Светли светло које се односи на ово дугме.
2. По жељи активирајте ExtraPower.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

## 8.3 Како да изаберете и стартујете програм Предиспирање

1. Да изаберете Предиспирање, притисните и задржите 30min током 3 секунде. Светло које се односи на ово дугме трепери.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

## 8.4 Како да активирате ExtraPower

1. Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.
  2. Притисните .
- Светли светло које се односи на ово дугме.



ExtraPower није трајна опција и мора се активирати сваки пут пре покретања програма.



ExtraPower није могуће активирати или деактивирати док је програм активан.



Активирање ExtraPower повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

## 8.5 Како да стартујете програм AUTO Sense

1. Притисните  . Светли светло које се односи на ово дугме.
  2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.
- Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања и његово трајање.

## 8.6 Како да одложите почетак програма

Почетак изабраног програма можете одложити за 3 сата.

1. Изаберите програм.

## 2. Притисните .

Светли светло које се односи на ово дугме.

## 3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања није могуће променити избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм стартује.

## 8.7 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

## 8.8 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.



Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

## 8.9 Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм прања у току, уређај престаје да ради. Ово може утицати на потрошњу енергије и на трајање програма. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.

Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.

## 8.10 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када он не ради.

Функција се аутоматски укључује:

- Када се програм заврши.
- После 5 минута ако програм није покренут.

## 8.11 Крај програма

Кад се програм заврши, функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

# 9. КОРИСНИ САВЕТИ

## 9.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневnoj употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама

према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.

- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.

- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену запрљаности. ЕСО програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.
- Да би се спречило накупљање каменца унутар уређаја:
  - Напуните посуду за со кад год је то потребно.
  - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
  - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
  - Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

## 9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посуђу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће

воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.

- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.
- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

## 9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм 30min. Немојте додати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

## 9.4 Пре покретања програма

Пре покретања изабраног програма, уверите се у следеће:

- Филтери су чисти и правилно постављени.
- Поклопац посуде за со је добро затворен.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли и средства за испирање (осим ако не користите мулти-таблете).
- Предмети у корпи су правилно распоређени.
- Изабрани програм одговара врсти предмета и/или степену запрљаности.
- Ставили сте одговарајућу количину детерџента.

## 9.5 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- Не перите следеће материјале у машини за прање посуђа: дрво, животињске рогове, тврди калај, бакар, алуминијум, осетљиве комаде орнаментисаног порцелана и незаштићен угљенични челик. Због тога могу да напукну, искриве се, обезбоје, избуше или зарђају.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуђе са отвором (као што су шоље, чаше и тигањи) поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.

- Лагано и пластично посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Проверите да ли краци са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

## 9.6 Пражњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

## 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

### 10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања наслаге каменца и масноће.

Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, светли индикатор . Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

### Како да покренете програм Machine Care

Пре него што покренете програм, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте судове у корпе.
2. Истовремено притисните и задржите и <sup>AUTO</sup><sub>Sense</sub> током 3 секунде.

Индикатори и трепере.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када се програм заврши, искључује се индикатор .

### 10.2 Унутрашње чишћење

- Унутрашњост уређаја очистите влажном меком крпом.
- Не користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.

- Врата и гумену заптивку обришите једном недељно.
- Да бисте очували перформансе уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно намењен машинама за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате чишћења покрените програм Machine Care.

### 10.3 Уклањање страних предмета

Проверите филтере и корито након сваког коришћења машине за прање судова. Страни предмети (нпр. стаклићи, пластика, кости, чачкалице итд.) смањују дејство чишћења и могу да проузрокују оштећење одводне пумпе.

#### ОПРЕЗ

Ако не можете да уклоните стране предмете, обратите се овлашћеном сервисном центру.

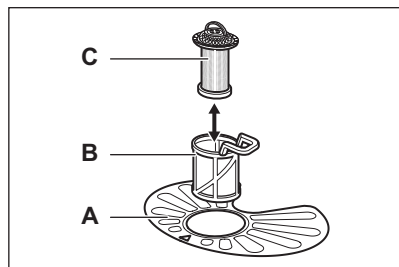
1. Расклопите систем филтера као што је објашњено у овом поглављу.
2. Уклоните све стране предмете ручно.
3. Поново саставите филтере као што је објашњено у овом поглављу.

### 10.4 Спољашње чишћење

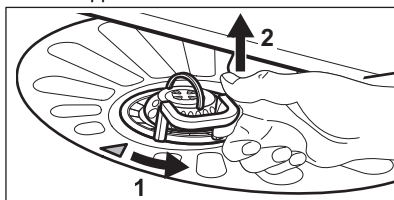
- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

### 10.5 Чишћење филтера

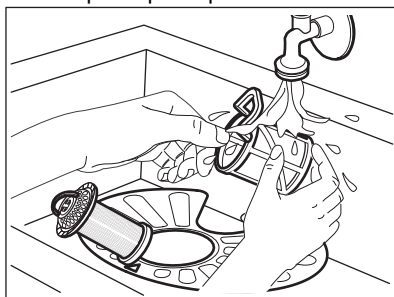
Систем филтера састоји се од 3 дела.



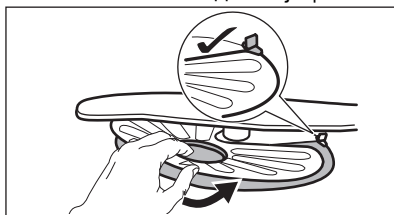
1. Окрените филтер (В) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



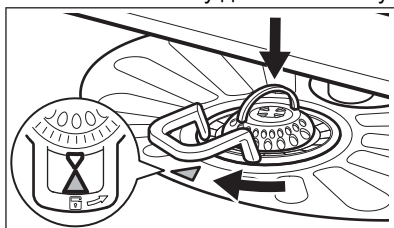
2. Извадите филтер (С) из филтера (В).
3. Извадите плоснати филтер (А).
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите плоснати филтер (А) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (В) и (С).
8. Вратите филтер (В) у плоснати филтер (А). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.

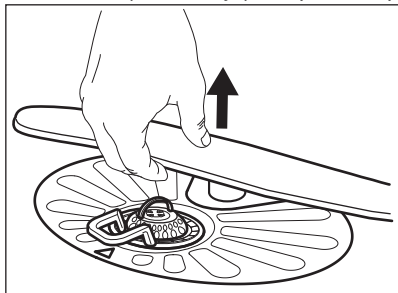


### ОПРЕЗ

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

## 10.6 Чишћење доњег крака са млазницама

1. Да бисте скинули доњи крак са млазницама, повуците крак нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили честице прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.
3. Да бисте вратили крак са млазницама на место, притините крак надоле.

## 10.7 Чишћење горњег крака са млазницама

Не уклањајте горњи крак са млазницама. Ако су отвори у краку са млазницама запушени, уклоните преостале честице прљавштине танким зашиљеним предметом, нпр. чачкалицом.

# 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за

контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано и указују на неисправност и код аларма.

| Проблем и шифра аларма        | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не можете да укључите уређај. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.</li><li>• Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача.</li></ul>                                                                                                         |
| Програм се не покреће.        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уверите се да су врата уређаја затворена.</li><li>• Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li><li>• Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.</li></ul> |

| Проблем и шифра аларма                                                                                                                                                                                                                                                      | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Уређај се не пуни водом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано једанпут.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да је славина отворена.</li> <li>Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li> <li>Уверите се да славина за воду није запушена.</li> <li>Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.</li> <li>Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.</li> </ul> |
| <p>Уређај не испушта воду.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 2 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да славина на судопери није запушена.</li> <li>Уверите се да систем унутрашњег филтера није запушен.</li> <li>Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| <p>Уређај за заштиту од поплаве је активиран.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 3 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Затворите славину за воду.</li> <li>Уверите се да је уређај правилно инсталиран.</li> <li>Уверите се да су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| <p>Неисправност сензора за детекцију нивоа воде.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 4 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 5 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 6 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверите се да температура улазне воде не прелази 60°C.</li> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Технички квар уређаја.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 12 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Проблем и шифра аларма                                                                                                                                                                                            | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ниво воде у уређају је сувише висок.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Светла која се односе на траку за избор MY TIME трепере испрекидано 15 пута.</li> <li>Чује се испрекидан звучни сигнал.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Искључите и укључите уређај.</li> <li>Уверите се да су филтери чисти.</li> <li>Уверите се да је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутство за монтажу.</li> </ul>                                                                             |
| Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| Време трајања програма је сувише дуго.                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако је подешена опција за одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.</li> <li>Активирање опције ExtraPower продужава трајање програма.</li> </ul>                                                                                            |
| Мало цури из врата уређаја.                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).</li> </ul>                                                                                  |
| Врата уређаја се тешко затварају.                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће).</li> <li>Делови посуђа вире из корпи.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| Врата уређаја се отварају током циклуса прања.                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте поглавље Основна подешавања.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Из уређаја се чује звецкање или лупање.                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Уверите се да се краци са млазницама несметано ротирају.</li> </ul>                                                                                                                       |
| Уређај активира прекидач електричног кола.                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи.</li> <li>Унутрашњи електрични квар уређаја. Контакттирајте овлашћени сервисни центар.</li> </ul> |

Након што прегледате уређај, искључите га и поново укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не budete сигурни да ради исправно.

## 11.1 Резултати прања и сушења посуђа нису задовољавајући

| Проблем                                                              | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лоши резултати прања.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Погледајте Свакодневна употреба, Напомене и савети и брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Користите интензивније програме прања.</li> <li>Активирајте опцију ExtraPower да бисте побољшали резултате прања изабраног програма.</li> <li>Очистите кракове са млазницама и филтере. Погледајте одељак Нега и чишћење.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Лоши резултати сушења.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте AirDry да бисте подесили аутоматско отварање врата и побољшали учинак сушења.</li> <li>Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор средством за испирање или подесите дозу на виши ниво.</li> <li>Квалитет средства за испирање може бити узрок.</li> <li>Увек користите средство за испирање, чак и кад користите мулти табле.</li> <li>Пластични предмети морају да се осуше крпом.</li> <li>Програм нема фазу сушења. Погледајте табелу програма.</li> </ul> |
| На чашама и посуђу постоје беличасти трагови или плавичасти слојеви. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите дозу на нижи ниво.</li> <li>Има превише детерџента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| На чашама и посуђу постоје мрље и осушене капи воде.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Подесите дозу на виши ниво.</li> <li>Квалитет средства за испирање може бити узрок.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Унутрашњост уређаја је мокра.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Код овог уређаја то не представља недостатак. Влага се кондензује на зидовима уређаја.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Необична пена током прања.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа.</li> <li>Користите детерџент другог произвођача.</li> <li>Не испирајте судове под млазом воде пре стављања у уређај.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Трагови рђе на прибору за јело.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li> <li>Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Таблета детерџента се заглавила у дозатору, па је вода није испрала.</li> <li>Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени.</li> <li>Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Непријатни мириси унутар уређаја.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Погледајте Нега и чишћење поглавље.</li> <li>Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца или средством за чишћење посебно намењеном машинама за прање судова.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Проблем                                                                  | Могући узрок и решење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насlage каменца на посућу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање.</li> <li>Поклопац посуде за со није добро затворен.</li> <li>Вода из водовода је тврда. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li> <li>Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти-таблете. Погледајте подешавање омекшивача воде.</li> <li>Покрените програм Machine Care са средством за уклањање каменца посебно намењеном машинама за прање судова.</li> <li>Ако каменац не нестане, очистите уређај одговарајућим детерџентима.</li> <li>Покушајте да користите други детерџент.</li> <li>Обратите се произвођачу детерџента.</li> </ul> |
| Посуђе без сјаја, промене боје или окрњено.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање.</li> <li>Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе.</li> <li>Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Погледајте Пре прве употребе, Свакодневна употреба или Напомене и савети за друге могуће узроке.

## 12. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

|                                              |                                               |                       |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Димензије                                    | Ширина / висина / дубина (mm)                 | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Прикључење на електричну мрежу <sup>1)</sup> | Напон (V)                                     | 220 - 240             |
|                                              | Фреквенција (Hz)                              | 50                    |
| Притисак довода воде                         | Мин. / макс. МПа (бар)                        | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Довод воде                                   | Хладна вода или топла вода (°C) <sup>2)</sup> | мин. 5 - макс. 60     |
| Капацитет                                    | Комплета посуђа                               | 13                    |

<sup>1)</sup> За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

<sup>2)</sup> Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

### 12.1 Повезивање са базом података EU EPREL

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб-везу ка регистрацији овог уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације које се односе на перформансе производа у бази података EU EPREL могуће је пронаћи и коришћењем везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа које можете пронаћи на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте „Опис производа“ поглавље.

## 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

